

# HÖLGYBAB

Van, aki forrón szereti!

3-5 játékos részére

Uwe Rosenberg  
12 éves kortól

játékidő kb. 60 perc

## Tartalom



21 kékbab  
(11 f, 5 h, 5 b)



19 rúzbab  
(10 f, 4 h, 5 b)



17 dísznóbab  
(9 f, 4 h, 4 b)



15 zöldbab  
(9 f, 3 h, 3 b)



13 szőjabab  
(8 f, 2 h, 3 b)



11 szemesbab  
(7 f, 2 h, 2 b)



8 vörösbab  
(5 f, 1 h, 2 b)



6 kertibab  
(4 f, 1 h, 1 b)



2 "3. babföld"

f: férfibab; h: hölgybab; b: bababab

## Játékötlet

A **Hölgybab**hoz nincs szükség az alapjátékra, a **Bohnanzára**.

E játékban jobban kell ügyelni a babok elültetésénél, mint az alapjátékban, mivel a férfibabok és a hölgybabok babmércéje eltérő. A babababoknak nincs babmércéjük, ám elültetésükkel elérhető, hogy a hölgybab legyen felül, így a babföld betakarításáért több baltallér járjon.

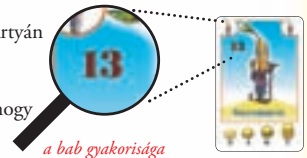
Itt is az győz, akinek a legtöbb baltallérja van.

## Részletes tartalom

### A babskárttyák

Nyolc babsfajta van a játékban, mindegyik különböző gyakoriságú. Mindegyik kártyán látható, hogy az adott babsfajtából hány darab van összesen.

A kártya alján található a babsmércé (a babababokon nincs), amely megmutatja, hogy a játékos hány baltallért kap az adott fajtájú babok eladásáért. A számok jelzik, hogy az adott fajtájú babból hányat kell eladni ahhoz, hogy egy, kettő, három, illetve négy baltallér járjon értük.

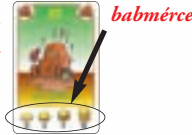


a bab gyakorisága

### A baltallérok

Amikor egy játékos eladja egy babföldjéről a termést, baltallérokat kap. Minden babskárttya hátoldala baltallér; egy babskárttya átforgatva egy baltallérnak felel meg.

**Példa:** Amennyiben a játékos csak egy vagy két dísznóbabot ad el, nem kap egy baltallért sem. Három, illetve négy dísznóbab egy baltallért ér, öt vagy hat dísznóbab eladásával két, hét dísznóbab eladásával pedig három baltallérra tesz szert a játékos; végül nyolc vagy több ilyen bab eladásáért négy baltallér jár neki.



babmércé



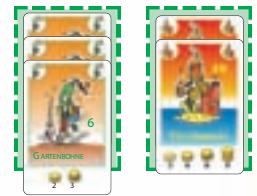
bevétel (baltallérban)

3 5 7 8

Az eladáskor szükséges (azonos fajtájú) babok száma.

1. babföld

2. babföld



### A babföldek

A játékosok maguk előtt, az asztalon termesztik a babokat. A játék kezdetén minden játékosnak két - egyelőre még üres - babföldje van.

Egy babföldön tetszőleges számú, de csak azonos fajtájú babot lehet termesztani. Az egy babföldön lévő babokat egymást részben fedve kell lerakni.

## Előkészületek

A "3. babföld"-eket ki kell válogatni, majd a paklit jól meg kell keverni és - képpel lefelé - minden játékosnak ki kell osztani öt lapot. A megmaradt kártyákat lefelé fordítva az asztal közepére kell tenni, ez lesz a húzópakli. Választani kell egy kezdőjátékosot.

**Nagyon fontos:** A játékosoknak **soha** nem szabad megváltoztatni a **kezükből lévő kártyák** sorrendjét. A kézben lévő lapok variálása itt, ellentétben más kártyajátékokkal, nem megengedett.

A játékosoknak abban a sorrendben kell a kezükbe venniük a kártyákat, ahogy azokat az osztótól kapják. Később mindig egyesével kell az új kártyákat felhúzni és a már a kézben lévő kártyák mögé tenni.



legelső kártya

## A játék menete

Az éppen soron lévő játékos köre 4 lépésből áll:

- 1) Babskárttyák kijátszása
- 2) Kereskedés és ajándékozás
- 3) Babok elültetése
- 4) Új babskárttyák húzása

Egy ponton különbözik csak a játékmenet az alapjátéktól, a babok elültetésében. Férfibabokat és hölgybabokat, miként az alapjátékban, az 1. és 3. lépés során lehet elültetni, babababokat azonban a 2. lépés során is. A babföldre elültetett kártya mindig legfelülre kerül, az újonnan elültetett bab nem rakható a már elültetett babok közé.

**Fontos:** Betakarításnál mindig a legfelső babskárttya babsmércéje számít.

### 1. lépés: Babskárttyák kijátszása

A játékosnak **kötelező** a kezében **legelől** lévő babskárttyát kijátszania, azaz az egyik babföldjére letennie. Ezzel vagy új kártyasort nyit, vagy meghosszabbít egy már létező sort. Ezután a játékos, ha akarja, kijátszhatja a kezéből a **második** kártyát is (azaz azt, amelyik immár, az első kártya kijátszása után, az első a kezében); e két kártyát nem kötelező ugyanarra a babföldre lerakni.

Amennyiben a játékos kezében nincsen egyetlen kártya sem, az 1. lépés elmarad.

Ha a játékos arra kényszerül, hogy olyan kártyát tegyen le, amely nem illeszkedik a babföldjein termelt babokhoz, akkor a lerakás előtt egyik babföldjéről be kell takarítani az **összes** babot, eladva azokat.

### 2. lépés: Kereskedés és ajándékozás

A játékos felhúzza a **két legfelső kártyát** a **húzópakliból** és képpel felfelé kirakja az asztalra, hogy mindenki jól láthassa azokat. Ezután el kell döntenie, hogy meg kívánja-e tartani ezeket a lapokat. Ha egyiket vagy mindkettőt megtartja, akkor azt vagy azokat maga elé helyezi, de - egyelőre - távol babföldjeitől. Amit nem kíván megtartani, azt felajánlja a többieknek cserére vagy ajándékba.

**A kereskedés és a csere szabályai:** Csak az éppen soron lévő játékosal lehet kereskedni. Ő nem csupán a két felcsoporttal kereskedhet, hanem a kezében lévő kártyákkal is - ilyenkor ezek sorrendjének nincs jelentősége. A soron lévő játékos partnerei csak a kezükben lévő kártyákkal kereskedhetnek. Egy kártyáért több is kérhető, adható cserébe. Ha a két felfordított kártya már elkelt, akkor is lehet folytatni a kereskedést és ajándékozást a kézben lévő lapokkal.

**Fontos:** A csere során kapott kártyákat minden játékosnak maga elé kell tennie, jól elkülönítve a babföldjeitől. Ezeket a kártyákat nem vehetik fel a kezükbe, nem lehet velük tovább kereskedni, és elajándékozni sem lehet őket.

A csere folyamán sem szabad változtatni a kézben tartott kártyák sorrendjén, de a játékosok bármelyik, kezükben lévő lapjukat felajánlhatják cserére, függetlenül attól, hogy az a lap hányadik a kezükben. A kézben lévő kártyák összekeveredésének megelőzése végett csak akkor szabad a cserére vagy ajándékba ajánlott lapokat kivenni a kézbe, amikor a cserét vagy az ajándékot a másik fél elfogadta, nem előbb.

**Fontos:** Kereskedelemnél mindig meg kell nevezni a felajánlott bab fajtáját, azt azonban soha, hogy az a bab férfi-, hölgy- vagy bababab.

**Ajándékozás:** A kereskedési fázis folyamán ajándékozásra is van lehetőség. A soron lévő játékos bármelyik felfordított vagy kézben tartott kártyáját, kártyáit odaajándékozhatja a többi játékosnak. A többiek csak a kezükből és csak az éppen soron lévő játékost ajándékozhatják meg, senki más. Az ajándékot nem kötelező elfogadni.

Amennyiben a játékosnak nem sikerült (csere vagy ajándékozás útján) megszabadulnia mindkét felcsapott lapjától, azt vagy azokat a következő lépés (**Babok elültetése**) során el kell ültetnie.

**Babababok elültetése:** Ha egy játékos (tehát nem a soron lévő játékos) a kereskedelmi lépés során babababot kap, azt azonnal el kell ültetnie (ha babföldjein nincs ilyen fajtájú bab, akkor csak a 3. lépés során kell elültetnie a babababot). Amikor valaki lerak egy babföldre egy babababot, akkor egy ott lévő, már elültetett hölgybab legfeljebb két hellyel előrébb mozgatható - ez azért jó, mert többet ér betakarításnál az a babföld, amelynek hölgybab a legfelső lapja.

**Példa:** Egy babföldön vörösbabok vannak, meghozza az alábbi sorrendben: férfibab, férfibab, hölgybab, férfibab, férfibab. A játékos elültet egy babababot, ezért a hölgybab feljebb mozog. A sorrend most: férfibab, férfibab, férfibab, férfibab, hölgybab, bababab. A játékos elültet még egy babababot, így a babok végső sorrendje a babföldön: férfibab, férfibab, férfibab, férfibab, bababab, bababab, hölgybab.



**Taktikai tanács:** Ha a soron lévő játékos magára akarja haragítani egy játékosát, akkor adjon neki egy ugyanahhoz a babfajtához tartozó férfibabot és babababot. Ellenfelének ugyanis először a babababot kell elültetnie (most azonnal), tehát még ha felülre is hoz a révén hölgybabot, a később elültetendő férfibab miatt felül mindenképp férfibab lesz.

A Kereskedés és ajándékozás akkor fejeződik be, amikor a soron lévő játékos már nem kíván cserélni vagy ajándékozni.

### 3. lépés: Babok elültetése

**Mindegyik** játékosnak fel kell raknia **minden** (cserebe vagy ajándékba) kapott kártyáját a babföldjeire (ez érvényes azokra a kártyákra is, amelyeket a soron lévő játékos felcsapott és megtartott). A sorrend, amely szerint a játékosok a babföldjeikre helyezik a lapjaikat, tetszőleges. Az egyes babfajták elültetése (azaz babföldre helyezése) között lehetőség van a termék betakarítására (azaz a babföldön lévő babkártyák begyűjtésére) és eladására is. Ha valamilyik játékos nem tudja elültetni egy babját, mert másféle babokat természet, üressé kell tennie egy babföldjét. Ennek egyik módja a betakarítás (akár úgy is, hogy nem kap a termékért egy baltallért sem) - ezután már elültetheti babját az üressé lett babföldön. Aki babababot ültet el, azon a babföldön egy hölgybabot legfeljebb két hellyel előrébb mozgathat.

### 4. fázis: Új babkártyák húzása

A soron lévő játékos a húzópakliból **egyesével** három kártyát húz és a kézben lévő lapjai mögé teszi őket. Meg kell őriznie a sorrendet, ahogy felhúzta ezeket a kártyákat.

Amennyiben akár most, akár a *Kereskedés* lépése során kifogy a húzópakli, a dobott lapok megkeverésével új húzópaklit kell alkotni.

Ezzel a játékos köre véget ért, a tőle balra ülő játékos következik.

## A babok betakarítása és eladása

Amikor egy játékos betakarítja az egyik babföldjét, az azon lévő **összes** babot el kell adnia. Ez a következőket jelenti: a játékos megszámolja, hány babja van azon a babföldjén. A balmérce mutatja meg, hogy hány baltallért kap babjaiért. A játékos a betakarított babkártyák közül ennek megfelelő számút a baltalléros oldalára fordít és, a többi kártyától elkülönítve, maga elé tesz. A többi betakarított babkártyát képpel felfelé a húzópakli mellé, a dobott lapokhoz teszi. Előfordulhat, hogy az eladáskor a játékos nem kap egy baltallért sem.

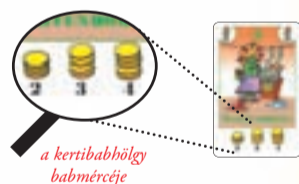
Ha a játékos be szeretné takarítani a termést, kiválaszthatja, melyik babföldjén teszi azt. Arról a babföldről azonban, amelyen csak egy bab van, csak abban az esetben lehet termést betakarítani, ha a játékos **mindegyik** babföldjén csak egy (vagy kevesebb, vagy nulla) bab van.

Bármelyik játékos bármikor betakaríthatja és eladhatja babtermését, még akkor is, ha nem ő van soron.

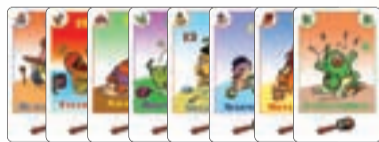
Betakarításnál mindig a legelső babkártya balmérceje (ez látszik csak) szerint járnak a baltallérok. A hölgybabok balmérceje jobb, mint a férfibaboké, így célszerű akkor betakarítani, ha hölgybab van legelő.

Baltallérként mindig a babföldön legelő lévő babkártyát, babkártyákat kell megtartani, az alul lévők kerülnek a dobott lapokhoz.

**Kivétel:** A kertibabok hölgyének csodálatos és speciális a balmérceje. Ha valaki úgy takarít be, hogy babföldjén legelő kertibabhölgy van, baltalléroként nem a betakarított lapokat kapja meg, hanem a dobott lapok közül veszi el az adott számú lapot; ha ott nincs elég kártya, a húzópakli legfelső lapjaival pótolja ki. Ha például négy kertibab van a földjén, akkor öt kártyát vesz el a dobottak közül. Ezután a betakarított kertibabok **mind** a dobott lapokhoz kerülnek - ilyesformán a kertibabok száma, ellentétben a többi babfajtával, nem feltétlen csökken a játék folyamán.



**Figyelem:** A babababokon nincs balmérce. Ha valaki olyan babföldet takarít be, ahol legelő bababab van, egyetlen baltallért sem kap.



## 3. babföld

A játék folyamán egyszer minden játékos vehet egy 3. babföldet - ezt szintén bármikor megteheti, még akkor is, ha nem ő van soron. Azonban csak két ilyen kártya van a játékban; ha ezek már elfogytak, a többieknek be kell érniük két babfölddel. A 3. babföld **három baltallér**ba kerül. A játékos ezután a játék végéig a kezdeti kettő helyett három babfölddel rendelkezik. A babföld kifizetésekor a játékos baltallérjai közül három képpel felfelé a dobott lapokhoz rak, és cserében megkapja a 3. babföld kártyáját, amelyet jól láthatóan lerak maga elé.

## A játék vége

A játék akkor ér véget, amikor harmadjára fogy ki a húzópakli. Ha ez az egyik játékos *Kereskedés és ajándékozás*-lépése során történik, akkor ezt és a *Babok elültetését* még végig kell játszani, és csak ezután fejeződik be a játék. Ha a húzópakli az *Új babkártyák húzása*-lépés során fogy el harmadjára, akkor a játék azonnal véget ér.

A játék végén még minden játékos betakaríthatja és eladhatja a babföldjein található babokat. A kézben lévő kapok már nem számítanak. Az a győztes, akinek a legtöbb baltallérja van.

## Tipp

Minden Bohnanza-rajongót meghívunk honlapunkra ([www.amigo-spiele.de](http://www.amigo-spiele.de)), ahol letölthető az a képregény, amelyben Adam, a kékbab, Olli, a vörösbab és Lambrecht, a zöldbab bohnanzáznak. Kihagyhatatlan ajánlat!

Fordító: Thaur (thaur@freemail.hu), Adhemar és Thaur Bohznana- fordítása alapján.

Kiváló minőségű játékot vásárolt. Ha mégis minőségi kifogása lenne, kérjük, panaszával közvetlenül hozzánk forduljon.

Ha bármilyen kérdése, javaslata, megjegyzése lenne:

AMIGO Spiel + Freizeit GmbH, Waldstraße 23-D5, D-63128 Dietzenbach

[www.amigo-spiele.de](http://www.amigo-spiele.de), E-Mail: [redaktion@amigo-spiele.de](mailto:redaktion@amigo-spiele.de)

GAMEMOB.DE  
DIE SPIELE COMMUNITY  
DAS INTERNET-MAGAZIN RUND UMS SPIEL